

*Order Paper Questions*

3. Ontario Ministry of the Environment with some input from the Department of the Environment
4. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
- Ambient Conditions
1. Department of the Environment and Ontario Ministry of the Environment
2. Ontario Ministry of the Environment with some input from the Department of the Environment
3. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
4. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
5. The Upper Great Lakes Connecting Channels Study, a Canada-U.S. Study which includes the Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
6. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
7. The Ontario Ministry of the Environment
8. The Ontario Ministry of the Environment with some input from the Department of the Environment
9. The Ontario Ministry of the Environment
10. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
11. The Ontario Ministry of the Environment
12. The Ontario Ministry of the Environment

*Sources of Pollution*

1. The Ontario Ministry of the Environment with some input from the Department of the Environment
2. The Ontario Ministry of the Environment with some input from the Department of the Environment
3. The Ontario Ministry of the Environment
4. The Ontario Ministry of the Environment
5. The Ontario Ministry of the Environment
6. The Ontario Ministry of the Environment
7. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment
8. The Department of the Environment and the Ontario Ministry of the Environment

2. Action is ongoing on each of the recommendations. Full implementation will depend on the schedules of the Upper Great Lakes Connecting Channels Study (to be completed by Fall, 1987) and the Municipal and Industrial Strategy for Abatement, a program implemented by the Ontario Ministry of the Environment.

\* \* \*

[*Translation*]

**QUESTION PASSED AS ORDER FOR RETURN**

**Mr. Doug Lewis (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council):** Mr. Speaker if question No. 436 could be made an order for return, the return would be tabled immediately.

**Mr. Speaker:** The question enumerated by the Parliamentary Secretary has been answered. Is it the pleasure of the House that question No. 436 be deemed to have been made an order for return?

**Some Hon. Members:** Agreed.

[*Text*]

**CONTRACTING OUT OF MAILING SERVICES****Question No. 436—Mrs. Cossitt:**

1. From February 28, 1980 to September 1, 1984, did any departments contract out mailings and, if so, in each case (a) what was the amount of the contract (b) what was the name of (i) the department (ii) the firm awarded the contract (c) was the contract tendered (i) publicly (ii) by invitation (d) what are all the reasons for awarding the contract?

2. In the same period, what was the total cost to the taxpayer for all contracts awarded by the government for mailing services?

Return tabled.

[*Translation*]

**Mr. Lewis:** Mr. Speaker, I ask that the remaining questions be allowed to stand.

**Mr. Speaker:** Shall the remaining questions stand?

**Some Hon. Members:** Agreed.

**GOVERNMENT ORDERS**

[*English*]

**EMPLOYMENT EQUITY ACT****MEASURE TO ENACT**

**Hon. Flora MacDonald (Minister of Employment and Immigration)** moved that Bill C-62, an Act respecting employment equity, be read the third time and passed.

She said: Mr. Speaker, it is with genuine pleasure and, indeed, pride that I stand to move third and final reading of Bill C-62, an Act respecting employment equity. The phrase "employment equity" is new. It has only entered our common vocabulary in the last 18 months with the presentation of the Royal Commission report by Judge Rosalie Abella. However, the issue with which that report and this piece of legislation deals is not new. The barriers to equality in the workplace for too long have hindered women, native people, disabled persons and visible minorities. Indeed, during the 14 years I have been in this House the issue has not been new. It has been raised in questions and in committees throughout the whole of that time. I can say quite frankly that in the years before this Government came to power I heard a lot of talk about fairness and equality but I saw no action. What we are seeing here today is a Government committed to action in this field.

The House is being asked not simply to talk about an issue. The House is being asked to take action. Employment equity is more than just a problem to be solved. It is an essential part of the fabric of our nation. Like bilingualism, multiculturalism